



德意志银行在

# 中国大陆以及香港

[www.db.com/china](http://www.db.com/china) & [www.db.com/hongkong](http://www.db.com/hongkong)

2009年10月

1872年，德意志银行在上海成立海外第一家分行，开始在中国经营业务。如今，德意志银行已成为在中国注册的本地法人银行，并在北京、上海和广州设有分行，其设立在香港特别行政区的亚太地区中心也于2008年迎来了50周年庆典。2009年7月，德意志银行获得中国银行业监督管理委员会（银监会）批准，筹备成立其在中国的第四家分行——天津分行。此外，德意志银行在北京和上海设有证券业务代表处。

在中国大陆，德意志银行拥有逾500名员工。在香港，拥有1,400名员工。银行将于2010年三季度迁入新建于九龙的环球贸易广场，届时，其办公场地规模将扩大至目前的三倍。

通过迅速的自然增长和战略性投资，德意志银行当前在中国大陆及香港经营的业务包括企业财务咨询及资本市场业务、金融交易业务、私人及零售银行、以及资产管理业务。

德意志银行（中国）有限公司（以下简称“德银中国”）于2008年1月2日开业，为客户提供全面的金融服务，包括外汇和人民币业务、存贷服务、买卖国债和金融债券、以及衍生品交易等等。2008年3月，德意志银行在北

京的员工迁入位于北京朝阳区华贸中心的德意志银行大厦。这座刚落成的德意志银行大厦成为德银中国和其他相关业务单位的总部，它彰显了我们为实现在中国进一步拓展宏图而在基础设施和能力建设方面进行的持续投入。

2009年7月，德意志银行和山西证券共同出资设立的合资证券公司——中德证券——获得中国证监会颁发的经营证券业务许可证，正式开始在中国市场从事投资银行业务。此举意味着德意志银行为投资者提供更广泛金融产品服务的的能力得到进一步加强。

同时，德银拥有建立完善的销售、交易以及研究平台，进行宏观经济研究，债券、信贷、外汇、股票以及衍生品研究。

德意志银行于2004年末启动在华本地债券交易业务，并迅速成为业内公认的领军者。德意志银行与监管部门紧密合作，引进全新金融市场工具，并在本地货币掉期、结构性存款以及推广财富管理产品等方面进行广泛创新。德意志银行被指定为最初的“上海银行间同业拆放利率”（SHIBOR）报价行，是首批三家外资银行之一，其市场地位可见一斑。

2003年以来，由中国公司实施的最大规模的四次海外股权融资项目（金额均超过27亿美元）中，仅有两家外资银行出任了全球联合簿记人，德意志银行均在其中占据一席。例如，德意志银行是中国工商银行总额高达220亿美元IPO的簿记行，而工行的此次IPO规模堪称当时世界之最。

在企业融资咨询方面，德意志银行担任了广东发展银行31亿美元战略股权出售的财务顾问。此外，德意志银行还担任了中石油27亿美元收购哈萨克斯坦石油公司67%股份的独家财务顾问，以及中石油收购新加坡石油公司45.51%股份交易的唯一财务顾问。这项交易是于2009年5月宣布的，它不仅新加坡企业历史上最大的上市公司收购案之一，而且是亚洲石油和天然气行业最大的上市公司收购案。它同样也是中国的自然资源公司第一次在亚洲进行上市公司收购。除了在这项交易中扮演顾问的角色，德意志银行还将在外汇、期货套期保值以及证券托管等业务上为中石油提供服务。

德意志银行协助诸多国际企业在中国实现他们首次的跨境并购交易，其中包括：淡马锡（Temasek）入股中国银行、德意志银行入股华夏银行、以及俄罗斯秋明-英国石油天然气控股公

A Passion to Perform.

Deutsche Bank  
德意志银行



司(TNKBP)将35亿美元资产出售给中国石油化工股份有限公司。

作为全球首屈一指的投资银行，德意志银行在科技、石油/天然气、金融机构、房地产、消费品、化工/能源等主要行业领域都完成过重大交易。德意志银行还在本土行业领袖企业的公募融资交易中发挥了重要作用，其中知名的本地客户有阿里巴巴、中国石油、中国工商银行、海尔集团、中国神华能源集团和中国人寿等。

近期投资银行交易主要有：

- 2009年9月—永利澳门 (Wynn Macau) 首次公开发行股票，融资16亿美元，这是全球范围内规模第二大的博彩业公司IPO，永利澳门在澳门开发、控股并经营赌场。
- 2009年9月—房地产开发商恒盛地产 (Glorious Property) 首次公开发行股票，融资13亿美元。
- 2009年5月—九广铁路公司 (Kowloon-Canton Railway Corporation) 发行价值为7.5亿美元的债券，该公司负责经营香港铁路网络。
- 2008年9月—总部位于香港的永亨银行 (Wing Hang Bank) 发行永续后偿高二级债券，筹资2.25亿美元。
- 2008年8月—中国神华能源股份有限公司的首个重大国际扩张举措——斥资6.8亿澳元购得澳大利亚新南威尔士州的独家煤矿勘探权。

德意志银行在中国也同时开展零售银行业务。2006年5月，德意志银行入股华夏银行。华夏银行是一家在上海证券交易所上市的全国性股份制商业银行。2007年6月，双方再度联手推出信用卡业务。2008年3月，德意志银行宣布加大投资力度，这一举措使德意志银行所持华夏银行的发行股本比例从之前的9.9%增至约13.7%。

2005年，德意志银行对内地资产管理公司嘉实基金管理有限公司进行了战略性的投资，购买了其19.5%的股份，并于2008年1月增持至30%。2009年7月，德意志资产管理公司与嘉实签订了一项协议，使得双方的合作关系得到进一步加深。德意志资产管理公司将旗下包括亚洲股票、大中华股票在内的数只由DWS管理的共同基金委托给嘉实国际管理，并向嘉实的全资子公司HGI派驻多名高级管理人员以及一支销售团队。在全球范围内，德意志资产管理公司 (DWS) 仍然是这些基金的投资经理和销售者。

从2008年11月20日开始，德银中国获得了3,000万美元的QDII额度，允许其向内地客户销售一些国际投资产品。今年，德意志银行在亚洲推出了其极为成功的DB x-trackers平台，在香港证券交易所上市了7支交易所交易基金 (ETF)，其中包括亚洲第一支货币市场ETF。

2006年11月，德意志银行私人财富管理部门开始通过其上海分行，为高资产净值私人客户提供本地化的财富管理咨询服务。通过德银上海和香港的

私人财富管理部门，私人客户可以享受德意志银行的全球资源和专业投资知识。近期，在2009年《亚洲货币》私人银行票选中，德意志银行被评为“全球最佳私人银行”（资金管理规模：501万-2,500万美元）。

作为整个集团社会责任的一部分，德意志银行在过去的几年中为中国的一些社区项目捐赠了数百万欧元。其中重要项目之一是德意志银行资助北京大学成立贫困地区发展研究院。该研究院致力于扶贫的战略性研究，以及制定中国最贫困地区的经济发展战略。其他重要活动还包括：通过半边天基金会和希望之家，对中国的孤儿院提供大力支持；设立“德意志银行奖学金”，以促进中国注册金融分析师培养；支持地方校园整修；支持中国本土音乐活动；支持黑龙江省农村地区的儿童教育；支持云南省农村地区的基础设施建设；以及支持自然灾害中救援工作，比如对2008年汶川地震和中国南方雪灾救援工作的支持。

